Spiker

PH539M

Manual del usuario
User manual

CE

Los equipos usados, incluídas las baterías, se deben disponer de acuerdo con la nueva normativa de protección medioambiental. Deberá disponer el terminal en un centro de reciclaje aprobado (consulte con su ayuntamiento para saber cuál es el más cercano). Las baterías podrá disponerlas en contenedores específicos para baterías.

Used equipment must be disposed of in compliance with current environmental protection regulations.
You should return it to your reseller or dispose of it in an approved recycling centre.
Dispose of batteries according to local regulations. Do not dispose as household waste

ÍNDICE

Medidas de seguridad 4
Características 5
Contenido y accesorios 5
Diagrama de teclas 6
Instalación y puesta en marcha 7
    Montaje en pared 7
Funcionamiento 8
    Selección del modo de marcación 8
    Control del volumen de timbre 8
    Realizar y contestar llamadas 8
    Programación de las memorias 8
    Llamar a un número grabado en memoria 9
    Rellamada al último número 10
    Tecla R 10
    Mantenimiento 11
Limpieza del producto 11
Garantía 21
Declaración de Conformidad 22

Para reducir el riesgo de incendio, sacudida eléctrica y lesiones, siga las medidas de seguridad básicas antes de utilizar este equipo.

1. Lea las instrucciones con detenimiento.
2. Siga las advertencias e instrucciones que aparecen en la unidad.
3. Limpie el teléfono con un trapo seco (nunca con aerosoles ni limpiadores corrosivos). Si lo limpia con un trapo húmedo, antes desconecte el teléfono de la línea.
4. No utilice este equipo en un lugar cerca del agua. Por ejemplo, cerca del fregadero de la cocina, la bañera, un cubo de agua, una piscina o lugar húmedo.
5. Instale el teléfono en un lugar protegido. Asegúrese de que los cables no estén en un lugar transitado para evitar tropiezos.
6. Evite la caída de cualquier líquido en la unidad. Esto podría producir un cortocircuito interno, fuego o una descarga eléctrica, que no están cubiertos por la garantía.
7. Nunca introduzca ningún tipo de objeto en el teléfono ya que pueden entran en contacto con algún componente que transmita corriente y por tanto ocasionaría fuego o sacudad eléctrica.
8. Lleve el teléfono a un Servicio Técnico autorizado cuando necesite ser reparado o revisado. Nunca desmonte el teléfono, ya que invalidaría la garantía del mismo.
9. Evite utilizar el teléfono durante una tormenta eléctrica.

   Existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica a consecuencia de los rayos.
10. No utilice el teléfono para dar parte de una fuga de gas si se encuentra cerca de la misma.
11. Desconecte el teléfono y recurra al personal cualificado cuando se produzca alguna de las siguientes situaciones:
    - Cuando entre líquido en la unidad.
    - Cuando ha quedado expuesta a la lluvia o agua.
    - Cuando no funciona correctamente tras seguir las instrucciones de funcionamiento.
    - Cuando se haya caído al suelo o la carcasa esté estropeada.
    - Cuando la unidad funciona diferente a como debiera.

CARACTERÍSTICAS

Las principales características de este teléfono son las siguientes:

- 10 memorias directas
- 10 memorias indirectas
- Rellamada al último número
- Indicador luminoso de llamada no atendida
- Función anotación
- Marcación por tonos y por pulsos
- Conmutación temporal de pulsos a tonos
- Control del volumen de timbre
- LED indicador de uso
- Tecla R
- Función pausa
- Monteje en sobremesa y pared

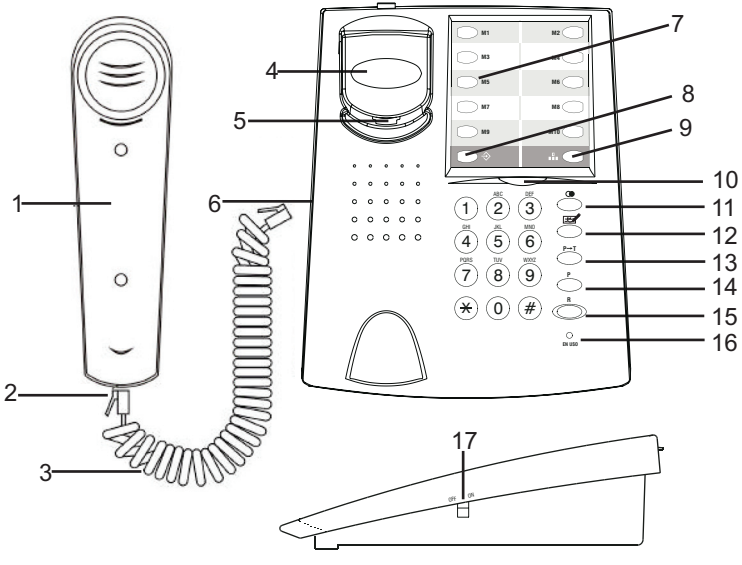
CONTENIDO Y ACCESORIOS

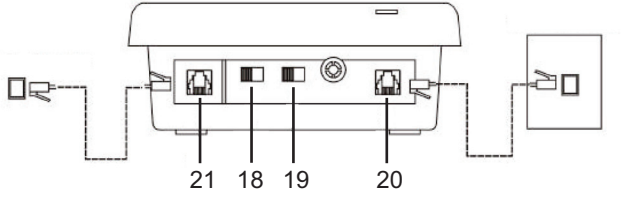
Una vez retirado del embalaje, compruebe que el producto contiene los siguientes elementos:

- Base del teléfono
- Auricular
- Cable de línea telefónica
- Cable rizado
- Manual de instrucciones

Nota: El número de piezas de cada elemento varía en función del paquete adquirido

DIAGRAMA DE TECLAS





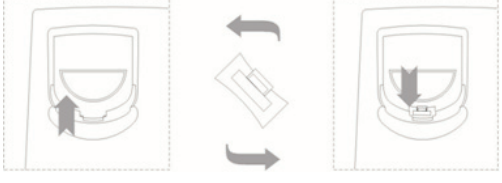
1. Auricular
2. Conector del cable rizado al auricular
3. Cable rizado
4. Botón de cuelgue
5. Pestaña de montaje en pared
6. Conector del cable rizado de la base
7. Memorias directas
8. Programar memorias
9. Acceso a memorias
10. Luz indicadora de llamada no atendida
11. Rellamada
12. Anotación
13 Marcación temporal de pulsos a tonos
14. Pausa
15. Tecla R
16. Led indicador de uso
17. Interruptor de llamada no atendida on/off
18. Interruptor de marcación tonos/pulsos
19. Control del volumen de timbre
20. Conector del cable de línea
21. Puerto de datos

1. Conecte un extremo del cable rizado al conector situado en el auricular (véase Diagrama de teclas en página 6, señalado como 2.)
2. Conecte el otro extremo del cable rizado en el conector situado en la base del teléfono (véase Diagrama de teclas en página 6, señalado como 6.)
3. Conecte un extremo del cable de línea a la roseta de línea situada en la pared.
4. Conecte el otro extremo del cable de línea en el conector situado en la base del teléfono (véase Diagrama de teclas en página 6, señalado como 20.)
5. En este momento, al descolgar el auricular del teléfono, debería tener línea y podrá realizar/recibir llamadas.

Montaje en pared

Este teléfono permite la colocación en la pared. Para ello, utilice la plantilla de montaje en pared del anexo A de este manual.

Para que el auricular no se caiga cuando instalemos el teléfono en la pared, deberá extraer la pestaña de montaje en pared (véase Diagrama de teclas en página 6, señalado como 5.). Utilice un clip de papel para la extracción, con la parte curva para no arañar el teléfono. Una vez extraída, rótela 180º e reinsértela en el mismo lugar.



Selección del modo de marcación

Para poder llevar a cabo llamadas correctamente, es necesario ajustar el modo de marcación. El teléfono permite realizar la marcación mediante tonos multifrecuencia o mediante pulsos (marcación decádica). El modo de marcación depende del operador de la línea telefónica o de la centralita en la que hayamos conectado el Spiker PH539. Infórmese con su proveedor de servicios del tipo de maración que necesita.

Para ajustar el modo de marcación, utilice el interruptor situado en la unidad base marcado como 18 en el Diagrama de teclas de la página 6 de este manual.

Control del volumen de timbre

El Spiker PH539M permite variar el nivel de volumen de timbre de las llamadas entrantes. Para ello disponemos de un interruptor (marcado como 19 en el diagrama de teclas de la página 6 de este manual) que nos permite seleccionar entre 3 niveles de volumen: alto (), medio () y bajo ().

Realizar y contestar llamadas

Para realizar una llamada, simplemente descuelgue el auricular y asegúrese de que tiene tono de línea. A continuación, marque el número de teléfono utilizando el teclado numérico y espere a que la persona a la que llama le conteste al teléfono. Para finalizar la llamada, cuelgue el auricular.

Para atender una llamada, simplemente descuelgue el auricular cuando le suene el teléfono. Para finalizar la llamada, cuelgue el auricular.

Programación de las memorias

Memorias Directas

El Spiker PH539M tiene 10 memorias directas donde podrá almacenar los números que use más frecuentemente. Esos números se grabarán en las teclas de memoria (de la M1 a la M10).

El siguiente ejemplo muestra como grabar el número "902400125" en la tecla de memoria "M1".

1. Descuelgue el auricular.
2. Pulse la tecla
3. Teclee el número a grabar, en este caso el 902400125. Se pueden introducir hasta 16 dígitos.
4. Pulse la tecla y a continuación la tecla M1.
5. Cuelgue el auricular.
6. Si lo desea, puede anotar los detalles del número en la tarjeta de memorias.

Para programar más memorias, siga el mismo procedimiento accediendo a las teclas de memoria libres.

Para llamar a un número grabado en una memoria indirecta:

Simplemente descuelgue el auricular y pulse la tecla de memoria deseada.

Memorias Indirectas

El Spiker PH539M tiene 10 memorias indirectas donde podrá almacenar los números que use más frecuentemente. Esos números se grabarán en el segundo nivel de las teclas de memoria (de la M1 a la M10)

El siguiente ejemplo muestra como grabar el número "902400125" en el segundo nivel del banco de memoria "M1".

1. Descuelgue el auricular.
2. Pulse la tecla
3. Teclee el número a grabar, en este caso el 902400125. Se pueden introducir hasta 16 dígitos.
4. Pulse la tecla y a continuación la tecla seguida de la tecla M1.
5. Cuelgue el auricular.
6. Si lo desea, puede anotar los detalles del número en la tarjeta de memorias.

Para programar más memorias, siga el mismo procedimiento accediendo al segundo nivel de las teclas de memoria libres.

Para llamar a un número grabado en una memoria indirecta:

1. Descuelgue el auricular.
2. Pulse la tecla seguido de la tecla de memoria donde guardó el número deseado. El número se marcará automáticamente.

Rellamada al último número

Si desea volver a llamar al último número marcado, simplemente descuelgue el auricular y espere a tener tono de línea. A continuación, pulse la tecla ◐ y el número se marcará automáticamente.

Esta función es de gran utilidad cuando el número al que llama esté comunicando y deba hacer varios intentos hasta poder establer la comunicación.

Tecla R

Si tiene contratado el servicio de llamada en espera con el operador de servicios de telefonía, podrá recibir una segunda llamada mientras mantiene una conversación. En ese caso, escuchará un tono para indicarle que tiene una segunda llamada y podrá aceptar la nueva pulsando la tecla R y a continuación la tecla ②. En este caso, la primera llamada quedará en espera y podrá hablar con la segunda.

Para volver a la primera conversación y retener la segunda llamada, pulse la tecla R y a continuación la tecla ①.

Para cambiar a la segunda conversación pulse R y a continuación la tecla ②.

Para realizar una conferencia a 3, puede pulsar la tecla R y a continuación la tecla ③. Automáticamente, las dos llamadas que tenía en marcha se unirán y podrán hablar simultaneamente los tres.

Si el Spiker PH539 está instalado en una centralita, podrá transferir llamadas pulsando la tecla R y a continuación pulsando el número de extensión al que desea transferir una llamada.

Función Pausa

Es posible que en algún caso necesite introducir una pausa durante la secuencia de marcación. Para ello, pulse la tecla P (marcada como 14 en el diagrama de teclas de la página 6) y se insertará una pausa de 3.6 segundos en la secuencia.

Función Anotación

Muchas veces nos encontramos con que necesitamos anotar un número de teléfono mientras estamos hablando y no tenemos papel donde apuntarlo.

Este teléfono dispone de la función Anotación, con la cual podrá almacenar en una memoria un número de teléfono mientras mantiene una conversación simultaneamente. Para ello:

1. Pulse la tecla mientras el auricular está descolgado.
2. Teclee el número que desea anotar y a continuación la tecla .
3. Pulse la tecla para grabar el número.
4. Cuando acabe la conversación, cuelgue el auricular.

Para llamar al número guardado en la tecla de anotación, simplemente descuelgue el teléfono y pulse la tecla . El número se marcará automáticamente.

Marcación temporal por tonos

En el caso en que realice la maración por pulsos y quisiera conmutar temporalmente a marcación por tonos (para por ejemplo, interrogar un buzón de voz), deberá pulsar la tecla **P→T**. A partir de ese momento, los dígitos que pulse se enviarán por tonos multifrecuencia. Para volver a la marcación por pulsos, deberá presionar la tecla R o bien colgar el auricular.

Limpieza del producto

1. No exponga este producto al polvo, a la luz directa del sol, a la humedad, a altas temperaturas o a golpes.
2. No utilice productos corrosivos o abrasivos para limpiar el equipo. Mantenga la unidad libre de polvo limpiándolo con un trapo suave y húmedo (no mojado).
3. No abra ni desarme el producto.
4. En caso de tormenta eléctrica, se recomienda desconectar el teléfono. Recuerde que la garantía del producto no cubre los daños causados por causas metereológicas.

Spiker Telefonía S.L. declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, traspuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000 de 20 de noviembre.

INDEX

Safety instructions 13
Features 14
Contents and accessories 14
Keypad diagram 15
Installation and start up 16
    Wall mounting 16
Operation 17
    Dialling mode selection 17
    Ringer volume control 17
    Make and answer calls 17
    Memory programming 18
    Call to a number in memory 18
    Last number redial 19
    Flash time 19
Maintenance 20
    Cleaning the product 20
Warranty 21
Declaration of Conformity 22

English

SAFETY INSTRUCTIONS

To reduce the risk of fire, electrical shock, and injury, please follow these basic safety precautions before you use this equipment:

1. Carefully read the instructions in this manual.
2. Follow all warnings and instructions marked on the unit.
3. When cleaning, unplug the telephone jack from the wall outlet. Use a damp cloth.Do not use liquid or aerosol cleaners.
4. Do not use this equipment near water e.g.: near a kitchen sink, bathtub, washbowl, laundry rub, swimming pool or in a wet basement.
5. Install in a protected location. Ensure all lines and cords are away from foot traffic. Do not place objects on the line cord that may cause damage or abrasion.
6. Avoid spilling any liquid on the unit. This may cause internal shorting, fire or shock. Otherwise, the phone is not covered under your warranty.
7. Never push objects of any kind into this telephone as they can touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a risk of fire or electrical shock.
8. Take the phone to a qualified technician when it requires repair work or service. To reduce the risk of electrical shock, do not disassemble the telephone. Opening or removing covers can expose you to dangerous voltages or other risks. Incorrect reassembly can cause electrical shock during subsequent use.
9. Avoid using the telephone during an electrical storm. There can be a slight risk of electrical shock fromlightning.
10. Do not use the telephone to report a gas leak, if in the vicinity of the leak.
11. Unplug this telephone from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
    - If liquid is spilled into the unit.
    - If the unit is exposed to rain or water.
    - If the unit does not operate normally by following the operating instructions.
    - If the unit is dropped or the casing is damaged.
    - If the unit exhibits a distinct change in performance.

FEATURES

The main features of this unit are:

- 10 two-touch memories
- Last number redial
- Missed call lamp
- Tone/ Pulse dialling
- Ringer volume control
- In use LED indication
- Flash time
- Pause function
- Desktop and wall mounting

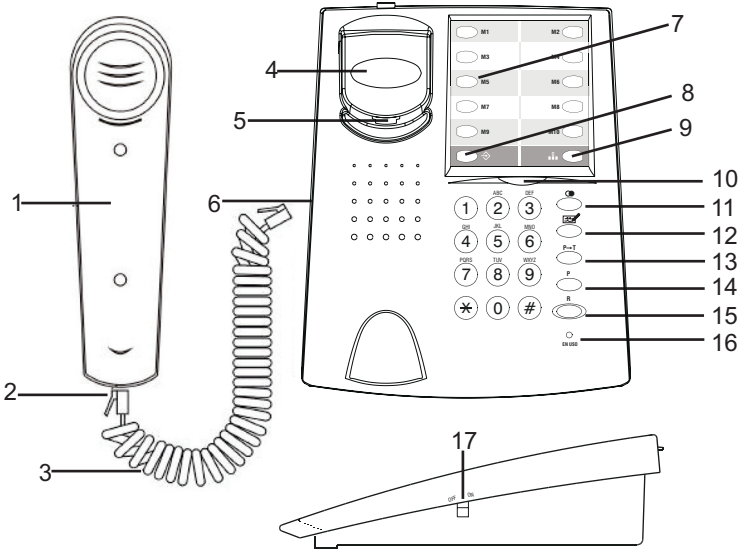
CONTENTS AND ACCESSORIES

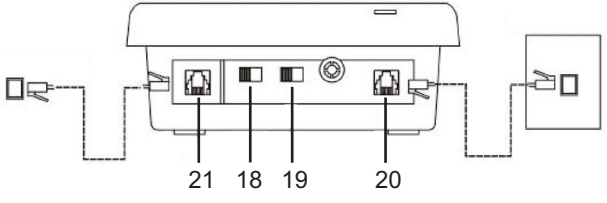
Please ensure that the following accessories are included in the box:

- Base unit
- Handset
- Line cord
- Coil cord
- Instruction manual

Note: The number of pieces depends on the purchased package.

KEYPAD DIAGRAM





1. Headset
2. Handset coil cord jack
3. Coil cord
4. Hook switch
5. Handset guide (for wall mounting)
6. Base coil cord jack
7. Missed call lamp
8. Redial
9. Program memories
10. Access to memories
11. Pause
12. Flash
13. In use LED indication
14. Missed call lamp on/off
15. Tone/pulse switch
16. Ringer volume control
17. Line cord jack
18. Data port

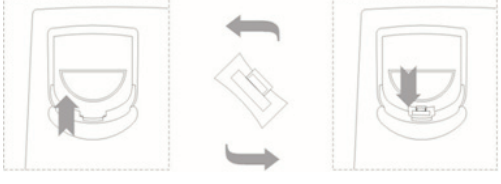
English

1. Connect one end of handset coil cord to the handset jack (please, refer to the Key Diagram on page 18, marked as 2.)
2. Connect the other end of the coil cord to the jack on the base unit (please, refer to the Key Diagram on page 18, marked as 6.)
3. Connect one end of the line cord to the wall oulet .
4. Connect the other end of the line cord to the jack on the base unit (please, refer to the Key Diagram on page 18, marked as 17.)
5. At this moment, once you lift the handset from the cradle, you should have dial tone and you will be able to make/receive calls.

Wall mounting

This telephone set can be mounted on wall. Please, use the wall mounting pattern from the Annex A of this manual.

To prevent the handset from falling, take the handset guide out (please, refer to the Key Diagram on page 18, marked as 5). You can use the curve area of a paper clip to take it out, to avoid scratching the unit. Once you have taken this piece out, rotate it 180º and then reinsert it in the original place.



Dialling mode selection

Select tone or pulse mode by using the slide switch maked as 15 on the Key Diagram on page 18. Tone or pulse dialling is governed by your local Telephone Exchange. Contact your local Telephone office if you need help.

Ringer volume control

The Spiker PH539M allows you to adjust the ringer volume for incoming calls in three levels. To set the ringer volume, use the slide switch maked as 16 in the key diagram on page 18. We have three levels: high (), medium () and low ().

Make and answer calls

To make a call, just lift the handset from the candle and check if you have dialling tone. Then, dial the telephone number using the keypad and wait for the other party. To end a call, just put back the handset on the cradle.

To answer an incoming call, just lift the handset from the cradle while the phone is ringing.To end a call, just put back the handset on the cradle.

Memory programming

Direct memories

Your Spiker PH539M has 10 one touch memories (M1 to M10) for storing frequently used phone numbers. The following example shows you how to store the phone number "902400125" into memory "M1".

1. Lift the handset from the cradle.
2. Press the ⇨ button.
3. Dial the number you want to store, 902400125 in this case. You can store up to 16 digits.
4. Press the ⇨ button and then press the M1key.
5. Replace the handset.
6. If you wish, you can note details down on the directory card.

To store more memories, follow the same procedure using the free memory locations.

To call from a one-touch memory:

Simply lift the handset and press M1, M2... M10 directly. The number will be dialled out.

Indirect memories

Your Spiker PH539M has 10 memory locations (0 to 9) for storing frequently used phone numbers. The following example shows you how to store the phone number "902400125" into memory location "1".

1. Lift the handset from the cradle.
2. Press the ⇨ button.
3. Dial the number you want to store, 902400125 in this case. You can store up to 16 digits.
4. Press the ⇨ button and then press the ① key (the location "1").
5. Replace the handset.
6. If you wish, you can note details down on the directory card.

To store more memories, follow the same procedure using the free memory locations.

To call from a two-touch memory:

1. Lift the handset from the cradle.
2. Press the ▪▫▪ button and then the memory location where the number is stored. The number will be dialled out.

Last number redial

If you wish to call the last number dialed, obtain dial tone by lifting up the handset and then press the ↻. This is an interesting function when the dialed number is busy all the time. Then, you can repeat the procedure until you get the line through.

Flash time

If you have subscribed the call waiting service from your local phone company, you will be able to receive a second call while you are processing a conversation. In this case, you will hear a beep tone to advise you have a second call. You can accept the second call by pressing the R button and then the ② key. In this case, the first call will be hold and you can talk to the second.

To resume the first conversation and hold the second one, press the R button and then the ① key. To switch again to the second call, press R and then ②.

To make a 3 party conference, you can press the R button and then the ③ key. After that, both calls and you will be connected and you will be able to talk simultaneously.

If you have connected your Spiker PH539 in a PABX system, you can transfer a call by pressing the R button and then dialling the number of the extension where you want to transfer the call.

Pause

Use the P button (marked as 14 in the keypad diagram on page 18) to insert a 3.6 seconds pause in the dialling sequence.

Notes

Sometimes, while we are talking on the phone, we need to write down a number and we don't have any paper or pen to hand.

Your PH539M has the Notes function, so you will be able to save a number in a memory at the same time you are on the phone.

1. Press the button while you are having a telephone conversation.
2. Key in a phone number (up to 32 digits).
3. Press the button
4. Place the handset back to the cradle after the conversation.

To dial out the number from that memory, pick up the handset and press the .

Tone dialling temporary

During pulse dialling, if you want to switch to tone dialling temporary (i.e. to check your answering machine remotely), press the P→T button. All subsequent digits will be dialed in tone mode.

To resume pulse dialling, press the R button or replace the handset on hook.

Cleaning the product

1. Do not expose this product to dust, strong sunlight, humidity, high temperature or mechanical shock.
2. Do not use corrosive or abrasive cleansers on this product. Keep the unit dust free by wiping it with a soft, dry cloth.
3. Do not disassemble this product, it contains no user-serviceable parts.
4. In case of a thunderstorm, it is advised to disconnect the unit, as product warranty does not cover damage caused by lightning/serge.

Spiker Telefonía S.L. declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, traspuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000 de 20 de noviembre.

Declaración de conformidad

Spiker Telefonía S.L.
Fra Juníper Serra, 91-93
08030 Barcelona
Telf. 93 360 22 22
con CIF B62205174 y como Distribuidor en exclusiva en España

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

Terminal telefónico, marca Spiker modelo PH539M fabricado por Avantec Manufacturing Ltd., en China

al que se refiere esta declaración, con las normas

EN 55022:1998+A1+A2
EN 55024:1998+A1+A2
EN60950-1:2001

de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999 traspuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000 de 20 de noviembre**.**

CE

Barcelona, 04 de Junio de 2006

Sebastián Bustillo Curto
Dirección General

El equipo ha sido diseñado para ser conectado a enlaces analógicos españoles de Red Telefónica Conmutada y Operadores de Cable.

Garantía

Los terminales telefónicos Spiker PH539M tienen una garantía en el territorio nacional por un período de dos años desde la fecha de compra, que cubre la reparación, incluidos mano de obra y materiales, de las averías debidas a defectos de fabricación o componentes defectuosos.

La garantía no cubre las averías derivadas del mal funcionamiento del teléfono cuando éstas sean por uso inadecuado, incorrecta instalación, daño intencionado del mismo o por causas ajenas al aparato. Asimismo, la garantía no cubre aquellos defectos atribuibles a golpes, caídas, mojaduras, exposición a condiciones extremas de medio ambiente o aquellos deterioros provocados por el uso normal, tales como elementos de plástico, teclados, esmaltes o pinturas.

Quedan excluidas de esta garantía las pilas y baterías.

Si el terminal telefónico es defectuoso y entra en el período de garantía, deberá ponerse en contacto con el establecimiento en el que lo compró o bien llamar al número de atención al cliente de Spiker SAT y remitir el material al lugar indicado por ellos acompañado de la garantía y el documento de prueba de compra del terminal.

Spiker Telefonia S.L.
Fra Juníper Serra, 91-93. 08030 Barcelona

Servicio Técnico Central Spiker SAT.
Departamento de atención al cliente. 902 400 125

MODELO : SPIKER PH539M

Núm. de serie del aparato:

Fecha de compra:

Titular de la garantía:

Domicilio:

C.P. y provincia:

Teléfono de contacto:

Sello del establecimiento vendedor:

Spiker

Spiker Telefonia S.L.
Fra Juníper Serra, 91-93
08030 Barcelona

Servicio Técnico Central Spiker SAT
Departamento de atención al cliente
902 400 125

sat@spiker-telefonia.com

050906MANPHS35M-00